

徒負虛聲令人失望乘興而來敗興而返

紐約的世界博覽會

紐約的世界博覽會

展覽會的攤位，多由大公司來主持的，如大的電氣公司，大的汽車公司，大的化學公司等等，沒有看過的人，總以為各大公司會介紹自己出品的內容。例如你未見過如何製造汽車的，去看一下，自然是增神益智，但是，事實上並不是這樣，各大公司對自己出品的內容，諱莫如深，他們展出的，都是充瀟對未來的幻想。

舉例說，一家汽車公司，把你送到一排車子上邊，說帶你去遊未來的世界，車子開動了，你先進一個烏黑的洞口，不久才重見光明，這就是未來世界了，車子兩傍，都是未來世界的高樓大廈的雛型，未來的世界，泊車是沒有煩瑣的，因為每一家大廈，都有五六層的地庫，更多的汽車都能容納，未來的世界，是沒有汽車車死人的事件的，因為，未來行人有行人道，汽車有汽車路，海水不犯河水，也沒有汽車互碰的事件，因為，汽車已不是右上左落，而是上上下落，至於汽車是否會碰到道傍呢？汽車是否會碰到人家的後欄呢？對不起，那祇祈求之於更未來的世界了。

取行動，將他們一網捕捉，較前的一批，經調查屬實已押解往台，較後的一組即目前進行偵緝之人物。

在過往三個月來，有關人員曾先後出動二十多次，除拘獲大批嫌疑人物外

另外一家公司，展出未來的世界，其全用原子能來發電，一座名為電庫的，其聲隆隆，有如當年越戰的奠邊府，高壓電線，四方八面出來，有如女人剛洗完頭的樣子，是的

，並搜得大批武器，爆破器材，無線電發報機及諜文文件，這些文自有些是秘密，菲林來的，不久之前在土瓜灣破獲的軍火案，便是其中顯著的一宗。【續完】

知的倒是原子能是什麼，怎樣才可以使之發電，你建一家小房子，窗子上不斷的閃着光，說這樣就是原子能發電，大家總是覺得那邊是幾個燈胆作怪，來樣的人，看完也是一樣的人哩。

如果說，展覽會有什麼值得批評的，情況空前熱鬧。

地方，一句話，就是太過「未來派」，去年年底的時候，展覽會的主持人，覺得不如理想，曾進行檢討，自知走錯了路子，但是，由於各建築物，已經花了不少的金錢，勢難拆了再建，結果，祇能從減低各別的門票而增加總門票方面來下手。

今年收錢總算是便宜了，觀眾却不多，現在，一線的希望，祇是學校還未放暑假，日暑暑假到來看情形怎樣。

新郎新娘俱曾受高等教育，且均任職於政府機關，新娘少齡小曾獲香港大學學士，年前來加深造，現已畢業於柯京大學圖書館研究院，並已受聘於國家研究院。

新郎輝時君，現任職於加京移民部，曾服務於香港各政要機關多年，成績卓著，故為加國政府特意聘請前來加京移民部服務，屢有建樹，為上司所倚重，並為華僑所愛戴，【未完】

【續完】

香港拘捕大批間諜

有消息指出有三十名涉嫌在港進行間諜活動之人員，被押進域多利道集中營。

新亞旅
EL SUN AH
Fender St. E.
Over 4, B. C
話 MU 5-9064

華區適中
房舍通爽
暖氣熱水
招呼週到
格外殷勤
日夜供應
床褥清潔
出入利便
翕亞旅社

喬胞光顧

這批人物，目前仍中高級外籍警官在偵訊之中，在較早之前，五月卅一日，警方曾將十三名人員遞解返台，當日上午，政治部人員以嚴密的戒備行列，把十三人解上「安慶」一輪，前往台灣。

這批接近五十多人的嫌疑人物，據說只是以香港作為臨時據點，而最終的目的地是中國大陸，他們的主要工作是搜集情報及煽動軍事據點。

當這批人來港後不久，警方政治部已獲得可靠線索，但由於避免打草驚蛇，並未馬上進行搜捕，可是，當這批人分開從事地下活動後，政治部人員便採

風行中外
● 風濕麻痺丸
你確乎吸氣喘，咕嚕有痰請服
▲ 大雄丸
你想固本培元，強身壯體請服
總代理：雲高華十八街西一九六
號林樹榮。
代銷處：元豐公司、廣濟堂、福星藥房、城多利、萬育堂、溫尼辟、永昌號
各色丸點問頓一廣興公司

社
HOT
100
Vanc
電話
司理 鍾法明 啟
周國林

專配眼鏡
 周愛權

 精較各種隱形眼鏡
 兼修整破裂之舊眼鏡
 J. K. CHOW
 OPTOMETRIST
 514 Main St., Vancouver 4, B. C.
 電話 MU 5-5938

黃 炳 超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 四四四號顯街
444 Main St.
Vancouver, B. C
電話 682-7561
按月上門服務 依類不換



新邊麵飽
美味

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
904 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B.C.

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極素歡迎如有接洽請問李榮

特聘華人經理李國榮
電話五八八二號
SUITE 215

MU 4-3743
 園 桃
 HO INN CHOP SUEY
 79 Pender St. East
 Vancouver, 4, B. C.
 廚師上等
 調味烹飪
 地方雅潔
 招呼妥當
 大鑪小酌
 隨時應命
 僑胞光顧
 格外歡迎

兼府
 執照
何雅慈油漆
 舖屋內外油漆、裝修、裱紙、鋪階磚仔
 電話 下午四時後 地址：輞街
 253-9345 五五〇號

**HAZELWOOD
HOTEL**

344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9552

房間百二	有升降機	新裝電線	暖氣熱水	時代房舍	來往便利	位近華區
租賃隨時	價格相宜	上落更便	以廉潔低	日夜供應	招呼週到	

司理：朱旺生 朱子沙

雲高
 明和鐵行
 華埠
 Ming Wo Hardware Co.
 23 Pender St. East
 Vancouver 4, B.C.
 電話 683-7268
 新理。

本行專辦各國馳
 名製造廠利器。如
 德國双存人摩。廚
 刀肉刀。樹仔磨制
 刀鉸剪刀刀杆。美
 國的市打廚刀。偉
 市裁縫鉸剪。英國
 刀仔。法國
 廚刀等利器。各樣
 齊備。價平貨美。
 僑胞光顧。額外歡

一開張館諸胞注意
 常有各款玻璃碗玻
 璃杯。痰刀。叉。
 廚房用具等發行。
 双存人摩刀樣太多
 目錄印備函索即奉
 黃昭立總司理啓

HERDER
 SOLINGEN-GERMANY

又有德國市必喇
 中國樣菜刀全鋼
 鋒利光刀桑刀兩
 種每張四元四毛

又辦到德國
 仔人摩中國
 樣菜刀全鋼
 製成非常鋒
 利耐用每張
 七元七毛五





看 其 生 長

你無須具有多量財富，如能在滿地可銀行開貯蓄戶口，祇有一元可能隨時做到，但要不斷附貯，則它之生長令你奇異。

Canada's First Bank
"MY BANK"
IT IS ALWAYS CONSIDERED
B of M

BANK OF MONTREAL

PENDER & COLUMBIA ST. BRANCH
 JAMES O. BOYCE, MANAGER
 THOMAS MAH ASSOCIATE MANAGER

由一八一七年為加國各界人士服務

加拿大
華商
聯盟

旅遊之家

WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.

本社承國際航空協會。
委任專理航空事務。爲
僑界服務。辦理出入境
手續。經驗豐富。服務
週到。如蒙光顧。無任
歡迎。

環球旅遊社雷根啓

利 僑 貿 易 行 華 高 雲

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451 MU3-8950

256 E. Pender St. anconver 4. B.C

香港

冰 冰

雲吞 蝦餃 皮

第二批 新到 菲律賓濱 凍芭菓

總統船海上旅行 最舒適

本公司竭誠爲僑胞服務。備有華貴客輪常川往來舊金山，香港及遠東各埠。船上分設頭等位及經濟位。房位舒適。餽饌豐富。招呼週到。如蒙垂詢。請向各旅行社接洽或親拿下址函詢。無任歡迎。

茲將最近船期列左

總統船名	由三藩市開	由香港開	到三藩市
克利夫蘭	四月十七	五月十一	五月卅一
威爾遜	五月十五	六月八日	六月廿八
克利夫蘭	六月三日	六月廿五	七月十二
威爾遜	七月一日	七月廿三	八月九日

經濟位分統房，八人，四人，兩人房由三藩市至香港票價由叁百五十七元起。每客行李免費叁百五十磅。船期。且表印便備索。

以上輪船抵三藩市照例上午八時泊五十號碼頭。

大 和 洋 行 代 理

QUON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

溫高
 中和行公司
 Chung Wo Hong Co
 Phone MU 5-9612
 7 Powell St., Vancouver 4, B. C.

貽厥齋酒再重來
 參茸固本酒
 核味青梅酒
 醇舊三蒸酒
 歸元杞菊酒
 著名佳釀
 香加皮酒
 雪花枚酒
 原庄糯米酒
 烏豆滋腎酒
 中外獲獎

永隆公司
 WING LUNG CO.
 142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
 MU 1-1734

新到唐山海鮮
 白倉魚 紅三魚
 鳳尾魚 塘虱魚
 大鰲魚 馬友魚
 大生魚 大風蟾
 大幫園口生鮮瓜菜
 精製燒味臘味牛肉干

發行

豐元有限公司
 YUEN FONG CO. LTD.
 電話 MU 3-6858 MU 3-6859
 212 B Pender St., Vancouver 4, B. C.

唐山瓜菜應市
 沙坪粉葛
 白肉茨菇
 檳榔芋仔
 紅芽芋仔
 桂林馬蹄
 揀手十淨
 包靚貨

**請用透明塑造膠質
保護社會保險証件**

加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質（PLASTIC）將兩面封固，可免起縐紋或摺角，撕裂不易，潮濕難侵，永久鮮明。

本報置有此等機具，專為保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上，廿分鐘內，原物立即交還，今為利便僑界起見，每張減收三毛五，二張五毛。（外埠僑界，請將鐵速證件付來，即日可以製妥付同。）

本報營業部啓



格言

無事時，雖獨處一室，此心要常激揚，有事時，雖日夜萬變，此心要常寂靜，則時能不懈，忙時能不忘，忙而不亂，大懼不懼，方是不為物役，不為境遷。

五岳之首泰山



泰山，位於山東省泰安境內，號稱五岳之首，但是五岳之中並不以泰山為最高，西嶽華山海拔二四三〇米，北嶽恒山海拔二〇五二米，它們都比泰山高，泰山海拔一五三二米，居五嶽中的第三位，再其次是中嶽嵩山海拔一四八二米，南嶽衡山海拔一五五三米。

泰山自古以來就是我國名山之一，自孔子始，不少學者，詩人，以及一位位名海外的愛國者，的詩句，而歷代的封建帝王，也要到泰山封禪朝拜。

岱宗坊是泰山的大門，也是登泰山的起點，從這裏沿着蜿蜒曲折的山路，可到綠蔭深處的普照寺，過紅門宮，萬仙樓，從一天門登上斗母宮，坐在瞻臺山房內，可以觀到橫流河裏卷起層層浪花，三迭瀑布。

中日詩歌經典中的徐福

並且確立了與武士間密切不可分的關係，徐福元雖是出家人，但是他的一首祭徐福的詩中，却充滿了對祖國山河的痛

「能野奔前徐福祠，滿山藥草雨肥肥，祇今海上波濤穩，萬里好風好早歸。」

(未完)

田單智佈火牛陣

一場場對峙的戰爭，如只按軍事力量的對峙，強勝弱敗，似乎合理的，但是，在中國的歷史上，却有不少以弱勝強，以少勝多的實例，這又怎麼解釋呢？可以肯定的回答是：因是利於武器和外交，而主要的還是戰爭的性質和人，也就是說：只有正義的戰爭才能得到最後的勝利，因為只有正義的戰爭才能得到人民的支持，才能團結一切有利於自己的力量，利用敵人的矛盾和弱點，製訂正確的戰術方針，最後擊敗敵人，戰國時代的田單智

布火牛陣，大敗燕軍，光復齊國的戰例，就是一個很好的說明。

公元前二八四年，燕國派大將樂毅率軍攻打齊國，連陷齊國七十餘城，只有高和即墨二城尚未攻下，而即墨守將也陣亡了，田單就在這最危急的時刻被推舉出來領導守城，田單是即墨的，但他毫不猶豫的把它挑起來，一方面組織全城居民，堅守城池，一方面沉着地尋找敵人的弱點，製造有利的戰機，不久，他就抓住了燕軍對樂毅的不信任的矛盾，施用反間計，派人傳說樂毅久攻不下，是因為他想收回人心，好為自己將來在齊國稱王，如果燕國另派大將攻齊，即墨城是不難攻破的，燕王聽了這傳說，信以為真，立即派騎劫去代替樂毅領軍攻齊。

騎劫是一個有勇無謀之將，此樂毅容易應付得多，但是，在軍事力量對比上，燕軍還是佔優勢的，田單要得到勝利，還要做一系列的工作：對內要激勵士氣，增長將士們的鬥志，仇恨和殺敵決心，對外要設法不斷將敵人的弱點擴大，他抓住了燕軍離國出征經年，思鄉情切，



田單智佈火牛陣

振慎自由車有限公司

JOHNSTON MOTOR CO., LTD.

Main St., At 7th Ave., Vancouver, B.C.

誠懇邀請各位華友

選購一九六五年各款新車

VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL

FARGO TRUCKS, HILLMAN, ALPINE & JEEP

在本公司服務者十餘

年。華友光顧。請與

經理洽商。

或電話洽商

H. Harry Tuoy

TR 6-9211

住宅電話

TR 6-8289

司公華強

KENWARD CO.

431 Columbia Ave., Vancouver, 4, B.C.

電話 MU 4-5821

意克已，保證滿

務妥當，價格

電力工程，服

器，承接大小

廠傳真機，收

音機及各種電

廠傳真機，收

音機及各種電

廠傳真機，收

音機及各種電

廠傳真機，收

音機及各種電

廠傳真機，收

音機及各種電

廠傳真機，收

音機及各種電

廠傳真機，收

音機及各種電

廠傳真機，收

音機及各種電

廠傳真機，收

音機及各種電

廠傳真機，收

音機及各種電

廠傳真機，收

音機及各種電

廠傳真機，收

音機及各種電

廠傳真機，收

音機及各種電

廠傳真機，收

音機及各種電

廠傳真機，收

音機及各種電

廠傳真機，收

音機及各種電

廠傳真機，收

音機及各種電

廠傳真機，收

音機及各種電

廠傳真機，收

音機及各種電

廠傳真機，收

音機及各種電

廠傳真機，收

音機及各種電

廠傳真機，收

廠造製味臘榮榮

精製臘味

批發全球

價目印備

函索即奉

WING WING CO., LTD.

458 Hastings St., E.

Vancouver 4, B.C.

MU 4-0821 苗曹四〇八二一

來函照錄：中國藥房執事先生大鑒

九服之功，請將此信，刊登報端介紹

，以益同業，並候商安。

雪埠陳下泰付

鹿尾把補丸 試服五元

一料式十元

主治耳鳴，眼花，週身困倦，腰痛，尿

後反滴，氣虛血弱，腰膝痠痛，風濕

骨痛等症，半料能服十日，便不夜起，

服藥者，勿以藥力奇效而耽女性，的實

延年益壽，服完半料見效，再購未遲，

服此補丸，身體強壯，補氣補血也，子

嗣顯赫，服此丸更妙。

白色補丸 每料二元二角五分

紅色補丸 每料二元二角五分

強壯丸 每料一元二角五分

搜毒丸 每料一元二角五分

皮膚止癢膏 每盒二元二角五分

CHUNG KUO YOK HONG

112 E. Pender St.

Vancouver 4, B.C.

電話 MU 4-0821

來函照錄：中國藥房執事先生大鑒

九服之功，請將此信，刊登報端介紹

，以益同業，並候商安。

雪埠陳下泰付

鹿尾把補丸 試服五元

一料式十元

主治耳鳴，眼花，週身困倦，腰痛，尿

後反滴，氣虛血弱，腰膝痠痛，風濕

骨痛等症，半料能服十日，便不夜起，

服藥者，勿以藥力奇效而耽女性，的實

延年益壽，服完半料見效，再購未遲，

服此補丸，身體強壯，補氣補血也，子

嗣顯赫，服此丸更妙。

白色補丸 每料二元二角五分

紅色補丸 每料二元二角五分

強壯丸 每料一元二角五分

搜毒丸 每料一元二角五分

皮膚止癢膏 每盒二元二角五分

CHUNG KUO YOK HONG

112 E. Pender St.

Vancouver 4, B.C.

電話 MU 4-0821

鹿尾把補丸

試服五元

一料式十元

主治耳鳴，眼花，週身困倦，腰痛，尿

後反滴，氣虛血弱，腰膝痠痛，風濕

骨痛等症，半料能服十日，便不夜起，

服藥者，勿以藥力奇效而耽女性，的實

延年益壽，服完半料見效，再購未遲，

服此補丸，身體強壯，補氣補血也，子

嗣顯赫，服此丸更妙。

白色補丸 每料二元二角五分

紅色補丸 每料二元二角五分

強壯丸 每料一元二角五分

搜毒丸 每料一元二角五分

皮膚止癢膏 每盒二元二角五分

CHUNG KUO YOK HONG

112 E. Pender St.

Vancouver 4, B.C.

電話 MU 4-0821

來函照錄：中國藥房執事先生大鑒

九服之功，請將此信，刊登報端介紹

，以益同業，並候商安。

雪埠陳下泰付

鹿尾把補丸 試服五元

一料式十元

主治耳鳴，眼花，週身困倦，腰痛，尿

後反滴，氣虛血弱，腰膝痠痛，風濕

骨痛等症，半料能服十日，便不夜起，

服藥者，勿以藥力奇效而耽女性，的實

延年益壽，服完半料見效，再購未遲，

服此補丸，身體強壯，補氣補血也，子

嗣顯赫，服此丸更妙。

白色補丸 每料二元二角五分

紅色補丸 每料二元二角五分

強壯丸 每料一元二角五分

搜毒丸 每料一元二角五分

皮膚止癢膏 每盒二元二角五分

CHUNG KUO YOK HONG

112 E. Pender St.

Vancouver 4, B.C.

電話 MU 4-0821

來函照錄：中國藥房執事先生大鑒

九服之功，請將此信，刊登報端介紹

，以益同業，並候商安。

雪埠陳下泰付

鹿尾把補丸 試服五元

一料式十元

主治耳鳴，眼花，週身困倦，腰痛，尿

後反滴，氣虛血弱，腰膝痠痛，風濕

骨痛等症，半料能服十日，便不夜起，

服藥者，勿以藥力奇效而耽女性，的實

延年益壽，服完半料見效，再購未遲，

服此補丸，身體強壯，補氣補血也，子

嗣顯赫，服此丸更妙。

白色補丸 每料二元二角五分

紅色補丸 每料二元二角五分

強壯丸 每料一元二角五分

搜毒丸 每料一元二角五分

皮膚止癢膏 每盒二元二角五分

CHUNG KUO YOK HONG

112 E. Pender St.

Vancouver 4, B.C.

電話 MU 4-0821

來函照錄：中國藥房執事先生大鑒

九服之功，請將此信，刊登報端介紹

，以益同業，並候商安。

雪埠陳下泰付

鹿尾把補丸 試服五元

一料式十元

主治耳鳴，眼花，週身困倦，腰痛，尿

後反滴，氣虛血弱，腰膝痠痛，風濕

骨痛等症，半料能服十日，便不夜起，

服藥者，勿以藥力奇效而耽女性，的實

延年益壽，服完半料見效，再購未遲，

服此補丸，身體強壯，補氣補血也，子

嗣顯赫，服此丸更妙。

白色補丸 每料二元二角五分

紅色補丸 每料二元二角五分

強壯丸 每料一元二角五分

搜毒丸 每料一元二角五分

皮膚止癢膏 每盒二元二角五分

CHUNG KUO YOK HONG

112 E. Pender St.

Vancouver 4, B.C.

電話 MU 4-0821

來函照錄：中國藥房執事先生大鑒

九服之功，請將此信，刊登報端介紹

，以益同業，並候商安。

雪埠陳下泰付

鹿尾把補丸 試服五元

一料式十元

主治耳鳴，眼花，週身困倦，腰痛，尿

後反滴，氣虛血弱，腰膝痠痛，風濕

骨痛等症，半料能服十日，便不夜起，

服藥者，勿以藥力奇效而耽女性，的實

延年益壽，服完半料見效，再購未遲，

服此補丸，身體強壯，補氣補血也，子

嗣顯赫，服此丸更妙。

白色補丸 每料二元二角五分

紅色補丸 每料二元二角五分

強壯丸 每料一元二角五分

搜毒丸 每料一元二角五分

皮膚止癢膏 每盒二元二角五分

CHUNG KUO YOK HONG

112 E. Pender St.

Vancouver 4, B.C.

電話 MU 4-0821

來函照錄：中國藥房執事先生大鑒

九服之功，請將此信，刊登報端介紹

，以益同業，並候商安。

雪埠陳下泰付

鹿尾把補丸 試服五元

一料式十元

主治耳鳴，眼花，週身困倦，腰痛，尿

後反滴，氣虛血弱，腰膝痠痛，風濕

骨痛等症，半料能服十日，便不夜起，

服藥者，勿以藥力奇效而耽女性，的實

延年益壽，服完半料見效，再購未遲，

服此補丸，身體強壯，補氣補血也，子

嗣顯赫，服此丸更妙。

白色補丸 每料二元二角五分

紅色補丸 每料二元二角五分

強壯丸 每料一元二角五分

搜毒丸 每料一元二角五分

皮膚止癢膏 每盒二元二角五分

CHUNG KU

寶葫蘆

寶葫蘆

從前，有兄弟倆，哥哥叫狼心，弟弟叫苦心。當苦心還很年輕時候，父母就去世了。狼心娶了一個財主女做老婆，瞧比丈夫狼心的心還狠，慫恿丈夫把苦心趕走，獨佔家財。狼心本來早就想這樣做，但怕村裏的父老爲苦心打抱不平。他倆夫妻一合計，勉強把兩畝寸草不生的荒地，給苦心，算是苦心應得的家產。

而是一個光溜溜的小葫蘆。苦心很愛這小葫蘆，可是一想起向兄嫂借苞米種子的合同，不禁大力一拍葫蘆嘆了一口氣，說：「葫蘆呀葫蘆，你爲什麼不是苞米呢？唉！我要是有五擔苞米那就好了。」

說來也怪，苦心話剛說完，手上的葫蘆蓋撲的一聲爆開了，葫蘆裏盛滿了黃澄澄的苞米。苦心真是喜出望外，連忙把苞米倒在籬裏，苞米來源綿綿

苦心明知兄嫂的心意，但他不氣餒。他想：只要有一雙勤勞的手，克勤克儉，自力更生，就能把荒地變良田。從此，苦心早晚都在兩畝荒地上勞動，他深耕細作，肥料下得多，慢慢地這塊荒地長出茁壯的秧苗了。

狠心夫婦眼看苦心把荒地變良田，一年收穫的糧食比別人兩年的還要多。他倆非常嫉妬苦心，想把這兩畝地奪回來。

不絕，倒完一計，剛巧就是五擔。苦心有了苞米，立刻就拔六斗苞米送還狠心。狠心感到很驚奇，就問道：「你那來這許多苞米」？苦心罵人老實，不會說謊，就把經過告訴他。狠心聽說弟弟有這個寶葫蘆，貪念頓生。他對苦心說：「好弟弟，今年鬧旱災，我家的糧食也不多，你把葫蘆借我用一用好不好」？苦心想：「兄弟總是兄弟，

恰巧，這年鬧旱災，苦心的陶猷禾苗早得乾枯了，他迫不得已，去向狼心借二斗得乾枯了。狼心和老婆一商量，覺得這是個好機會。他們想了一個計謀，先把二斗苞米種子煮熟了，然後叫苦心來取。

就借給他罷。」

狼心拿了寶葫蘆，爭着要酒要肉，他老婆也爭着要金銀元寶。狼心拼命打着葫蘆，嘴裏唱道：「葫蘆好，葫蘆好，我要美酒和佳餚！」於是，桌上擺滿了酒菜，兩人大

苦心不知兄嫂設計害他，便和兄嫂立下借用種子的合同，合同上寫明苦心借二斗種子，秋收後還六斗，如果還不出就用地抵償。

吃一頓，隨後狠心老婆接過葫蘆拍地敲着葫蘆說：「葫蘆好，葫蘆好，我要金銀和元寶」。果然，滿屋都堆滿了金銀元寶。狠心有了佳

苦心簽好合同，便把這二斗苞米種子拿回去播種。可是，差不多一個月了，田裏還是一點動靜都沒有。苦心急得滿頭大汗，蹲下身翻開土塊，仔細檢查，原來種子都在泥土裏爛掉了。只有田中央長着一棵苗。苦心雖然滿懷憂愁，還是全心全意把這棵苞米培養起來。

到了六、七月間，那棵唯一的苞米長得足有兩丈高，像個胖娃娃。苞米成熟了，苦心把它摘下來，剝開綠色的苞衣，裏面露出的却不是一粒粒的黃苞米，

鋪元寶，心裏還不滿足，他忽然覺得老婆個漂亮，心想有三妻四妾才好，於是，又對寶葫蘆說：「葫蘆好，葫蘆好，我要嬌嬌和美女，不怕多，只怕少……」狼心老婆在旁聽丈夫說要女人，頓時醋勁大發，急忙攔着葫蘆大喊：「不要，不要，要老虎把狼心的人吃掉！」話剛說完，葫蘆裏果然跳出一隻猛虎。把狼心和他的老婆一起吃掉了。

總 合 版

歡迎投稿

本版歡迎各種奇妙趣聞、短篇、音樂、醫藥衛生等稿件。

一 編者一

胃癌能早期研究。

還有一個引起注意，而目前仍未肯定的因素，就是家族的遺傳因素。據記載，拿破崙家族，就是一個患胃癌的家族。當然，這一因素是否成立仍待進一步研究。

治療方法之前，我們更應特別注意想早期發現本病。

早期發現胃癌，是有困難的，胃癌的早期症狀很不明顯。但只要小心注意，仍能發覺的。

胃癌與其他任何癌症一樣，有癌的前期，有癌的前期，有癌的前期。

發覺嗎？

癌產生的原因，目前仍未最後確定，於是有人認為，這是一種防不勝防，無法治療之症。其實不然。按臨床統計，癌症死亡率之所以這樣高，大多數是侵蝕及早發現的緣故。事實證明，許多癌症若能及早發覺，進行治療，並非全部不治的。

一般症狀：面色蒼白，顯著消瘦、食慾不振，體重迅速減輕，最像患有低良或中度發熱。當然，胃癌除這些特徵外，還具有特殊症狀：初期只覺一般的消化不良，如打噎、上腹脹，胃悶等，隨着疾病的進展，胃中癌塊慢慢腫大，可能把胃的出口堵塞，這時病人就會發生惡心、嘔吐。癌腫塊常有出血現象，所以

生意穩定。因人力不足。取價從廉。有
 意者面談。 Phone 396
 Flamingo Cafe, Swan River, Man.

本餐館位於沙省煤油埠 Camdust, Sask.
 地位適中。裝修新穎。用具齊全。生意
 向來穩當。現因人力缺乏。故將全盤生
 意連實業平賣。如有意營此業者。照後
 列地址洽商。

John Yee, Box 328, Carleton Place, Sask.

宜僱管理電力車衣機

裁縫小樓與樓袋。如意者到
806 W. 17th Ave., Sir Sportswear Ltd.

○高尙職業特別良機

且有進取性。有才智者。并通中英語言文字者。年齡廿七歲以上。根據西人資格。每月又能支薪水五百五十元。并

有燕梳，醫藥，疾病等福利。
電話 TR 2-1696 與 Mr. Robert White 預約
洽商。

欲學用摩打車衣機？

有工廠用之大摩打車衣機。應用學習。
請電話 二五三·八一〇一接洽。

○獨市唐餐餐館出賣

年四五萬遊客去參觀全世界最大水電廠必經之地。其次本埠新發之埠。且亦是獨市唐人殯館。所以在生意方面大有發

展。爲近因本人老年多病。平價出讓。
僑胞如意者請來面議。

北雲糧食雜貨店出賣

近如建二部份。首次出售。附近無競爭。現款交易。每年上利近五千元。廣潤

住宿房間。業主同澳洲。全價叁萬叁千元。現款壹萬貳千元。電話 YE-8-9172 洽商。

○二埠好菓舖出賣

錦後有三睡房居住。漁實業。生意。架
撐。貨物。共財價二萬四千九百元。如
意者請電話 LA-6-8080

○靚雜貨店出賣

JENICHO HUII MARKEL 四街西三十六號。一向生意平穩。近因本人身體欠佳。志圖別業。故將從新改建顧客自動執

貨式好像擇之什貨店。急於出賣。價錢相宜。如意者面議

— 100 —

1

港 香
 道 亨 銀 行
 Dao Heng Bank Ltd.
 Hong Kong

本行經營銀行業務，垂四十
 五年，素持穩健忠誠爲宗旨，
 久已見稱中外，各界僑胞如有
 委託，存匯欸項，租務買賣，
 投資信託及一切事宜，無不竭
 誠服務，妥爲辦理，諸尊惠顧
 ，無任歡迎。

總經理 董仲偉
 經理 伍錦芬 謹啓

△代東

本校一九六五年度清遊大會。與洪門機構聯合舉行。定期於六月廿吉日（星期日）午。假座市丹利公園第二海灘草場。（卽歷年地址）舉行。屆時敬請學生家長，兄弟姊妹，男女僑胞。參加助慶。曷勝榮幸

雲埠大公義學校
暨洪門機構全敬約

出發地點：卡路街夾片打街角。本校門前有大巴士車載往。
午後壹時起程。三時敬備小餐。五時乘車回華區。

陸羽中西餐室新張啓事

本餐室位在片打東街一二六號（卽原日金圓餐室地位），裝修多時，行將完竣，不日開張，專誠爲我僑胞服務，特聘康記黃乃康君專責，主持正宗羊城美點，並設中西經濟飯菜，雲吞麪食，宵夜粥品，式式俱備，仰我僑胞惠臨賜顧。

陸羽中西餐室謹啓

The Chinese Tea House,
126 F. Pender St.

○宜人摘地菓

新電話二五四·三四六五洽商。
在月打街東六五三號上車。

牛任啓

◎哀謝

先考家顯李公府君喪儀荷蒙 諸權總社
伯叔昆仲代爲料理復蒙 鄉梓世誼無賜
隨禮化奠并親臨執紼素車致送未克逐一
隨列瞻祈見諒惟隆情高誼沒存均感謹此

◎代謝

本總社先義兄李盛翁字華昌新會三村
昨因病人招比李醫院開治轉有月餘病
轉劇羣醫束手藥石無靈經六月十三日
醫院不幸仙逝各昆仲聞之殊深惋惜經
同月十六日在參臣殯儀店出喪歸土禮
葬於後路屋基開明家親朋戚友齊社族
昆仲惠贈花圈輿重隨行殯存均感謹此
謝

城埠建權總社代謝

厚惠芳名 恕不稱呼

未亡人 解氏 泣淚殮衽 李葵森 李關利 全車花園 李奕唐 楊孤子 少文 偉文 愷文 泣血精類 素車 李顯富 李顯達 全車花園 一孤女 寶蘭 美蘭 泣血殮衽 李社平 李欽鉅 全車花園 周家糾花

南 洋 商 業 銀 行

香 港 註 冊

查 港 外 匯 及 銀 行 經 營 銀 行 一 切 業 務

本 行 **華 僑 服 務 部** 辦 理

華 僑 滙 款——全國通匯 解匯迅速

華 僑 存 款——安全便利 利息優厚

香 港 解 款——即收即解 快捷妥當

◀ 接受華僑委託事項 ▶

代辦華僑投資 購建華僑房屋 代收款項
代買樓宇 代收租項 信託保管 購寄物品
尋訪親友及其他各種業務委託洽詢事項
歡迎委託 竭誠服務 備有簡章 函索即寄

總 行

香 港 德 輔 道 中 一 號 A

Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road, C.,
HONG KONG

電報掛號：“NANYANGBANK”

行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務。

凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保護此等重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。

最近加赤在港找換：

五元三毛零半仙
五元七毛六仙
五元零五

華務部司理 馬錦華啓

本公司
Con's Appliance Ltd.
103 E. Pender St.
Vancouver, B. C. 683-1

爲酬謝顧客賜顧雅意再減價十五天

純淨蠔油。鮮晒生抽，美味老抽
海鮮醬，原晒豉醬，蘇梅醬，
各種草菓等。

價目印備函索即奉

本號定四月廿六號停市

1965

(1965)

ies for
ed,

維繫僑界士女服務新
 張在六月中旬敬希原宥
 多年惠顧特此致謝
 秘書賁路餐館蔡根遂
 根旋立正

REMOVAL NOTICE
 Closing on April
 NEW LOCATION
 119 East Pennsylvania
 (Grand Opening In June)
 Please accept our apologies
 for any inconvenience caused.
 Thank You,

聞居住者一律歡迎請照下列地址查詢

叨叻埠華區火災之後重建新房屋兩座一切設備俱是現代化別埠領受養老金華僑有意來此

△叨叻埠安老院啓事

吶吟埠安老院職員同人啓
 CATHAY SENIOR CITIZEN HOUSING SOCIETY, P. O. BOX 10, NANAIMO, B. C.

聞新華電

七月十三日舉行盛大舞會歡迎
檀島水仙花皇后暨各公主訪雲

平，而作了他們本學年最有意義的事情，他們致書加外長馬丁及附上三元一毛，作

歡迎各界參加研究

paste

南北行夏季大減價

人，旋領衆舉杯向新人敬飲，新郎即以英語演講，隨即起菜，至八時半散席。

摘地菓昨供過於求

故此應該由該四人獲得云。

鄭開源林月嫦結婚

的反对，該學生僱工會現已聘請律師應付控訴事件。

協和教會禮堂舉行結婚禮，由西

地產會查不去經記

宴會秩序由林達光教授代表男女、

自屋宇之不法事件，現在地產會已組成一個調查會，調查雲市南古連胡一帶，

略談嶺南畫派

馬之起原

居始祖之位，實前無古人，後無

亦敢信以劍父先生爲始，開偏僻藝術之先河，

得到第三名金牌獎，歸國後將獎

品全歸國民政府，後病逝於廣州，國民政府議

包裝三文治，及分派等義務。

伍
代理